



## ■ انكماش اقتصاد الجزائر 3.9 في المئة

في المئة في الأشهر الثلاثة الأولى من العام الحالي بسبب تراجع الإنتاج والصادرات، وكذلك انخفاض أسعار النفط العالمية جراء تفشي فيروس كورونا الذي أثر على الطلب العالمي.

وتتوقع الجزائر هبوط إيرادات النفط والغاز إلى 23 مليار دولار في العام الجاري 2020، مقابل 33 مليار دولار في العام الماضي 2019. وزاد ذلك من الضغط المالي، مما دفع الحكومة إلى خفض الإنفاق العام وإرجاء مشروعات استثمارية خطت من أجل تنفيذها هذا العام في قطاعات رئيسية منها الطاقة.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

كشفت الحكومة الجزائرية عن انكماش الاقتصاد الجزائري بنسبة 3.9 في المئة خلال الربع الأول من العام الحالي بعد نمو بنسبة 1.3 في المئة خلال الفترة ذاتها من العام 2019، وذلك جراء إجراءات العزل العام نتيجة تفشي فيروس كورونا والأداء السيئ لقطاع النفط والغاز الحيوي. ووفقا للديوان الوطني للإحصاءات فقد انكمش قطاع الطاقة بنسبة 13.4 في المئة في الأشهر الثلاثة الأولى من عام 2020، أي ما يقارب من ضعف الانكماش الذي بلغ 7.1 في المئة قبل عام.

ويسهم قطاع النفط والغاز بنحو 60 في المئة من ميزانية الجزائر و93 في المئة من إجمالي عائدات التصدير، وقد انخفضت عائدات الطاقة بنسبة 26

Energy revenues decreased by 26 percent in the first three months of this year due to lower production and exports, as well as lower global oil prices due to the outbreak of the Coronavirus, which affected global demand.

Algeria expects oil and gas revenues to drop to 23 billion dollars in the current year 2020, compared to 33 billion dollars last year 2019. This increased financial pressure, which prompted the government to reduce public spending and postpone investment projects planned for implementation this year in key sectors, including energy.

Source (The New Arab Newspaper, Edited)

## ■ Algeria's Economy Contracted by 3.9 percent

The Algerian government revealed that the Algerian economy contracted by 3.9 percent during the first quarter of this year after growing by 1.3 percent during the same period of 2019, due to public isolation measures caused by the outbreak of the Coronavirus and the poor performance of the oil and biogas sector.

According to the National Bureau of Statistics, the energy sector contracted by 13.4 percent in the first three months of 2020, almost double the contraction that reached 7.1 percent a year ago.

The oil and gas sector contributes to about 60 percent of Algeria's budget and 93 percent of total export earnings.

## ■ ارتفاع صافي الاستثمار الأجنبي في الأردن 17 في المئة

أظهرت الأرقام الصادرة عن البنك المركزي الأردني، ارتفاع صافي الاستثمار الأجنبي المباشر المتدفق إلى الأردن خلال الربع الأول من العام الحالي بنسبة 17.1 في المئة إلى نحو 214.9 مليون دينار (3030 مليون دولار) مقارنة مع مستواه خلال الفترة ذاتها من العام 2019، وذلك بعدما كان صافي الاستثمار المباشر 183.5 مليون دينار في 2019.



ويتخوف الأردن من أن يؤدي استمرار توتر الأوضاع السياسية في محيط المملكة، إلى التأثير سلباً على حجم الاستثمارات الخاصة القادمة من الخليج والدول الأجنبية.

وكان توقع صندوق النقد الدولي أن ينكمش الاقتصاد الأردني خلال العام الحالي 2020 لأول مرة منذ عقود، وقد أكد في هذا السياق أشار وزير المالية الأردني

محمد العسوس، إلى أن "التوقعات تدعو إلى القلق، لأن الأردن استطاع قبلاً أن يحقق نمواً بمتوسط 2 في المئة"، لافتاً إلى أنه "استطعنا تحويل محنة كورونا إلى منحة، حيث استجبنا للأزمة بتدابير عاجلة على مستوى سياسة المالية العامة والسياسة النقدية، اقترنت بقوة الأساسيات الاقتصادية بما فيها استدامة القدرة على تحمل الدين وسلامة النظام المالي".

وتوقع الوزير الأردني أن يشكّل تباطؤ النشاط الاقتصادي العالمي، عقبة أمام الاستثمار الأجنبي المباشر للمملكة، إضافة إلى تحويلات العاملين في الخارج، والتجارة، والسياحة المجمدة حالياً بنسبة 100 في المئة.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

### ■ Net Foreign Investment in Jordan Increased by 17%

The figures issued by the Central Bank of Jordan showed that the net foreign direct investment flowing into Jordan during the first quarter of this year increased by 17.1 percent to about 214.9 million dinars (3030 million dollars) compared to its level during the same period in 2019, after it was 183.5 million dinars in 2019.

Jordan fears that the continuing tense political situation in the surrounding of the Kingdom will lead to a negative impact on the volume of private investment coming from the Gulf and foreign countries.

The International Monetary Fund expected that the Jordanian economy would shrink during the current year 2020 for the first time in decades, and in this context, Jordanian Finance Minister Mohammad Al-Asas indicated

that "the expectations are cause for concern, because Jordan has previously managed to achieve an average growth of 2 percent", pointing out that "we were able to transform the plight of Corona into a grant, as we responded to the crisis with urgent measures at the level of fiscal and monetary policy, coupled with the strength of economic fundamentals, including the debt sustainability and the integrity of the financial system."

The Jordanian minister expected that the slowdown in global economic activity would constitute an obstacle to foreign direct investment in the Kingdom, in addition to remittances from workers abroad, trade and tourism currently frozen by 100 percent.

Source (The New Arab Newspaper, Edited)

## ■ مصر تحقق نمواً 3.8 في المئة رغم تداعيات كورونا

أشار وزير المالية المصري محمد معيط، إلى أن "مصر تمكنت من تجاوز تداعيات فايروس كورونا بتحقيق معدل نمو هو الأعلى بين الدول الناشئة ما ساهم في تخفيف مخاطر صدمات كورونا على القطاعات الحيوية التي شهدت خسائر وأضراراً متفاوتة، الأمر الذي بعث على الارتياح داخل الأوساط الاقتصادية".



وكشف معيط عن تحقيق مصر معدل نمو قدره 3.8 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي خلال

للأداء المالي للعام 2019 - 2020، أكد معيط أن "البيانات الأولية لأداء الموازنة العامة للدولة تشير إلى تحقيق نتائج مالية أفضل من المستهدف عقب ظهور فايروس كورونا"، لافتاً إلى أن "انخفاض نسبة العجز الكلي للناتج المحلي لتحقيق 7.8 في المئة، مع تحقيق فائض أولي للعام الثالث على التوالي قدره نحو 105 مليارات جنيه، وهو ما يعادل حوالي 1.8 في المئة من الناتج".

وشدد معيط على أن "مصر تعد من الدول المحدودة للغاية على مستوى العالم التي استطاعت أن تحقق معدل نمو حقيقي خلال عام 2020، في ظل تداعيات فايروس كورونا، طبقاً للناتج الصادرة عن وزارة التخطيط والتنمية الاقتصادية".

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

العام المالي 2019 - 2020، وهو معدل النمو الأعلى على مستوى معظم الدول الناشئة، على الرغم من التداعيات السلبية لأزمة وباء فايروس كورونا المستجد (كوفيد - 19) على الاقتصاد.

وخلال اجتماع عقده الرئيس عبد الفتاح السيسي للاطلاع على المؤشرات الأولية

### ■ Egypt Achieves a Growth of 3.8 percent Despite Corona's Consequences

Egyptian Finance Minister Mohamed Maaait indicated that "Egypt was able to overcome the repercussions of the Coronavirus by achieving the highest growth rate among emerging countries, which contributed to mitigating the risks of the Corona shocks on the vital sectors that experienced varying losses and damages, which sent relief within the economic community."

Maaait revealed that Egypt achieved a growth rate of 3.8 percent of GDP during the fiscal year 2019-2020, which is the highest growth rate at the level of most emerging countries, despite the negative repercussions of the emerging crisis of the Coronavirus (Covid-19) on the economy.

During a meeting held by President Abdel-Fattah El-Sisi to review the preliminary indicators of financial performance

for 2019-2020, Maaait confirmed that "the preliminary data for the performance of the state's general budget indicate achieving better financial results than the target after the emergence of the Coronavirus," noting that "the decrease in the total deficit rate of the GDP was 7.8 percent, with an initial surplus for the third consecutive year of about 105 billion pounds, which is equivalent to about 1.8 percent of the output".

Maaait stressed that "Egypt is one of the very limited countries in the world that was able to achieve a real rate of growth during the year 2020, in light of the implications of the Coronavirus, according to the results issued by the Ministry of Planning and Economic Development."

Source (London Arab Newspaper, Edited)

## عجز الميزان التجاري للبحرين يسجل 1.4 في المئة

في المئة إلى 540 مليون دينار (1.44 مليار دولار) خلال الربع الثاني، فيما انخفضت قيمة إعادة التصدير بنسبة 20 في المئة إلى 143 مليون دينار (381.5 مليون دولار).

وعلى صعيد واردات البحرين السلعية، فقد سجلت 1.168 مليار دينار (3.11 مليارات دولار)، مقابل 1.267 مليار دينار (3.38 مليارات دولار) خلال الربع الثاني 2019، أي بنسبة انخفاض 8 في المئة.

والبحرين تعتبر الأقل إنتاجاً للنفط بين دول مجلس التعاون الخليجي، وقد تأثرت التجارة الخارجية للبحرين خلال النصف الأول من العام الحالي، وسط التداعيات الاقتصادية لفيروس كورونا وتوقف الأنشطة التجارية.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرف)



أظهر تقرير صادر عن هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية البحرينية (حكومية)، انخفاض عجز الميزان التجاري لمملكة البحرين خلال الربع الثاني 2020، إلى 485 مليون دينار (1.29 مليار دولار)، أي ما نسبته 1.4 بالمئة قياساً على أساس سنوي. في حين سجل عجز الميزان التجاري (الفرق بين الصادرات والواردات) 492 مليون دينار (1.31 مليار دولار) في الربع الثاني 2019. بينما كان عجز الميزان التجاري ارتفع بنسبة 17 في المئة خلال الربع الأول 2020، إلى 1.16 مليار دولار، من 996.5 مليون دولار خلال الفترة المماثلة من العام الماضي.

وكشف التقرير عن انخفاض قيمة الصادرات الوطنية المنشأ بنسبة 9.2

exports decreased by 20 percent to 143 million dinars (381.5 million dollars).

In terms of Bahrain's merchandise imports, it recorded 1.168 billion dinars (\$3.11 billion), compared to 1.267 billion dinars (\$3.38 billion) during the second quarter of 2019, a decrease of 8 percent.

Bahrain is the least oil producing among the countries of the Gulf Cooperation Council, and Bahrain's foreign trade was affected during the first half of this year, amid the economic repercussions of the Coronavirus and the cessation of commercial activities.

Source (Anatolia Agency, Edited)

## Bahrain's Trade Balance Deficit Reaches 1.4 percent

A report issued by the Bahrain Information and Government Authority (governmental) showed that the trade balance deficit of the Kingdom of Bahrain decreased during the second quarter of 2020 to 485 million dinars (1.29 billion dollars), or 1.4 percent compared to an annual basis. Meanwhile, the trade balance deficit (the difference between exports and imports) recorded 492 million dinars (\$1.31 billion) in the second quarter of 2019. While the trade balance deficit increased by 17 percent during the first quarter of 2020, to \$1.16 billion, from \$996.5 million during the same period last year. The report revealed a decrease in the value of national exports originating by 9.2 percent to 540 million dinars (1.44 billion dollars) during the second quarter, while the value of re-

## دبي الخامسة عالمياً كأفضل مدينة للعمل

(العشرة الأوائل). وفي المرتبة الثامنة أتت مدينة سان فرانسيسكو، والتاسعة مدينة ميونخ أما العاشرة فكانت من نصيب مدينة جنيف.

وأعلنت شركة Future Learn أنه منذ بدء جائحة فيروس كورونا المستجد تغيرت كل جوانب حياتنا بفترة قصيرة، وتغيرت معها التوقعات المهنية والاقتصادية العالمية، مفصحة عن أنه بصفتنا نظاماً أساسياً للتعليم عن بعد عبر الإنترنت، كان لدينا شرف أن نوفر للناس فرصاً إيجابية خلال هذا الوقت، ومع ذلك، عندما نتطلع إلى المستقبل، ندرك أن العديد من الأشخاص يبحثون عن عمل جديد.

المصدر (وكالة سبوتنيك الروسية، بتصرف)



نشرت شركة "Future Learn" قائمة تتضمن مجموعة من أشهر المدن التي توفر عملاً جيداً بناءً على عدة معايير تتعلق بظروف العمل وميزاته. وقد تصدرت مدينة سنغافورة المركز الأول، أما الدنمارك فتصدرت المركز الثاني، وحصدت مدينة هلسنكي (فنلندا) على المركز الرابع وأوسلو (النرويج) على المرتبة الخامسة. وتصدرت مدينة دبي (الإمارات العربي المتحدة) المرتبة الخامسة عالمياً، بين أفضل 10 مدن حول العالم من حيث العمل وميزاته.

والمفقت أن السويد احتلت مرتبتين في قائمة العشرة الأوائل بمدنيتين حيث تصدرت مدينة يوتوبوري المرتبة السادسة، أما مدينة مالو فتصدرت المركز السابع، لتكون الدولة الوحيدة التي حازت على مرتبتين في قائمة الشرف

## Dubai is the 5th "Best City to Work" Globally

The company "Future Learn" has published a list that includes a group of the most famous cities that provide good work based on several criteria related to working conditions and features. Singapore ranked first, Denmark ranked second, and Helsinki (Finland) ranked fourth, and Oslo (Norway) ranked fifth.

Dubai (United Arab Emirates) ranked fifth in the world, among the top 10 cities around the world in terms of work and features. It is noteworthy that Sweden achieved two places in the list of the top ten, where the city of Utopuri ranked sixth, while the city of Malmo ranked seventh, to be the only country that attained two ranks in the list of honor (the top ten).

San Francisco city came in the eighth place, Munich in the ninth place, and the tenth position was the share of the city of Geneva. "Future Learn" announced that since the beginning of the emerging Coronavirus pandemic, all aspects of our lives have changed in a short period of time, and global professional and economic expectations have changed, stating that as a basic system of distance learning via the Internet, we have had the honor to provide people with positive opportunities during this time, and with that, when we look to the future, we realize that many people are looking for a new job.

Source (Russian Sputnik, Edited)